

Short Reports

КРАТКИЕ СООБЩЕНИЯ

Occurrence of the Eastern Imperial Eagle and the Eurasian Eagle-Owl in the Northwestern Orenburg Region, Russia

К РАСПРОСТРАНЕНИЮ ОРЛА-МОГИЛЬНИКА И ФИЛИНА НА СЕВЕРО-ЗАПАДЕ ОРЕНБУРГСКОЙ ОБЛАСТИ, РОССИЯ

Barbazyuk E. V. (Institute for Steppe Research, Ural Branch of Russian Academy of Science, Orenburg, Russia)

Барбазюк Е.В. (Институт степи УрО РАН, Оренбург, Россия)

DOI: 10.19074/1814-8654-2018-37-252-255

Контакт:

Евгений Барбазюк
Институт степи УрО РАН
460000, Россия,
Оренбург,
ул. Пионерская, 11
тел.: +7 3532 77 44 32
argentatus99@yandex.ru

Contact:

Evgeny Barbazyuk
Institute for Steppe
Research, UB RAS
Pionerskaya str., 11
Orenburg,
Russia, 460000
tel.: +7 3532 77 44 32
argentatus99@yandex.ru

В сообщении приводятся новые сведения о встречах орла-могильника (*Aquila heliaca*) и филина (*Bubo bubo*) в Абдулинском, Северном и Бугурусланском административных районах, на северо-западе Оренбургской области.

Северо-запад Оренбуржья наименее изучен в авифаунистическом плане. В последней версии Красной книги Оренбургской области, которая размещена на сайте Министерства природных ресурсов Оренбургской области, какие-либо современные сведения о встречах могильника и филина в вышеуказанных районах отсутствуют (Красная книга ..., 2012), а последние упоминания о гнездовании орла-могильника в северо-западных лесостепных районах Оренбуржья связаны с работой А.Н. Карамзина (1901), а филина, в первой половине XX века, – с работой Я.Н. Даркшевича (1953). В то же время, информация о гнездовании орла-могильника и филина на северо-западе Оренбуржья имеется в ряде публикаций (Чибилёв, 1995; Белик, 1999; Карякин и др., 2010; Морозов, 2017) и в онлайн-базах данных по биоразнообразию (RRRCN, 2018; Бекмансуров и др., 2018). В связи с этим информация, представленная в данном сообщении, существенно дополняет доступную опубликованную информацию, достаточно актуальна и может быть использована при составлении нового издания региональной Красной книги.

Фаунистические наблюдения проводились с 9 по 15 июля 2018 г. на памятниках природы регионального и федерального значения в трех северо-западных районах Оренбург-

The report provides new findings of the Eastern Imperial Eagle (*Aquila heliaca*) and the Eurasian Eagle Owl (*Bubo bubo*) in Abdulino, Severnoye and Buguruslan Administrative Districts in northwestern Orenburg Region, South Ural, Russia.

The northwest districts are the least explored place in Orenburg Region with respect to the avifaunistic observations. The latest version of the Red Data Book of Orenburg Region, which is available on the website of the Orenburg Region Ministry of Natural Resources, contains no information about the occurrence of the Eastern Imperial Eagle and the Eurasian Eagle-Owl in the above-mentioned districts (Red Data Book of Orenburg Region, 2012) and the last reference to breeding of Imperial Eagles in the northwestern forest-steppe Orenburg Region is associated with the work by A.N. Karamzin (1901), and the Eagle-Owls, in the first half of the 20th century, with the work by Y.N. Darkshevich (1953). On the other hand, data on Imperial Eagle and Eagle Owl breeding on the north-west of Orenburg Region of Russia is published in the literature (Chibilyov, 1995; Belik, 1999; Karyakin et al., 2010; Morozov, 2017) and in online databases (RRRCN, 2018; Bekmansurov et al., 2018). The information presented in this report is an important addition to the up-to-date knowledge and therefore it is relevant to be used in a new edition of the regional Red Data Book.

The avifaunal observations were done between 9 July and 15 July 2018 on nature monuments of regional and federal impor-

Гнездовой биотоп, гнездо и птенцы орла-могильника (*Aquila heliaca*) на Сергушинских ярах (Бугульминско-Белебеевская возвышенность). Северный р-н Оренбургской обл., 12 июля 2018 г. Фото Е.В. Барбазюка.

The biotope, nest and nestlings of the Imperial Eagle (*Aquila heliaca*) on Sergushino Hills (Bugulma-Belebey Upland). Severnoye District, Orenburg Region. July 12, 2018. Photos by E. Barbazyuk.



ской области, граничащих с Республиками Башкортостан, Татарстан и Самарской областью. Данная территория расположена в пределах сыртово-холмистых лесостепных ландшафтов (Бугуруславский р-н) и лесостепной Бугульминско-Белебеевской возвышенности (Северный и Абдулинский р-ны). Здесь дубово-липовые, берёзовые, изредка сосновые лесные массивы чередуются со степными склонами и долинами рек, многие из которых целиком распаханы. При обследовании памятников природы в 4 случаях были зарегистрированы могильники, а в 3 – филины. Ниже приводятся более подробные сведения о находках этих редких видов.

tance in the three north-western districts of Orenburg Region bordering Bashkortostan, Tatarstan and Samara Regions. This area is located within the syrt-hill forest-steppe landscapes (Buguruslan District) and the forest-steppe Bugulma-Belebey Upland (Severnoye and Abdulino Districts). Here, the oak-lime, birch, occasionally pine forest massifs alternate with the steppe slopes and grassy river valleys, many of which are totally plowed up. During the survey of nature monuments, Imperial Eagles were recorded in 4 cases and Eagle-Owl in 3 cases. More detailed information about the findings of these rare species can be seen below.

Орёл-могильник (*Aquila heliaca*)

1. Гнездо с 2 оперёнными птенцами найдено 12 июля 2018 г. в берёзовом колке посреди степных склонов Сергушинских яров, которые представляют собой перспективный памятник природы. Гнездо располагалось на берёзе, на высоте 25–30 метров, примерно в 1 км к востоку от села Сергушино (Северный р-н, Оренбургская обл.), у границы с Татарстаном. В 100 метрах от гнезда была найдена кормовая площадка с 6 шкурками ежей (*Erinaceus europaeus*), останками грача (*Corvus frugilegus*) и погачка из шерсти сурка (*Marmota bobak*).

2. Орёл-могильник в возрасте 5 лет обнаружен 11 июля 2018 г. у памятника природы федерального значения «Вися-

The Imperial Eagle (*Aquila heliaca*)

1. A nest with 2 feathered chicks was found on July 12, 2018 in a birch grove surrounded by the steppe slopes of Sergushino Hills that can be considered as a promising Nature Monument. The nest was located on a birch, at an altitude of 25–30 meters, about 1 km east of the village of Sergushino (Severnoye District, Orenburg Region), at the border with Tatarstan. In 100 meters from the nest, we found a feeding site with 6 skins of hedgehogs (*Erinaceus europaeus*), rook remnants (*Corvus frugilegus*), large marmot wool pellet (*Marmota bobak*).

2. A four-year old Imperial Eagle was found on July 11, 2018 near Hanging Springs Nature Monument in the flood plain of the

Ворон (*Corvus corax*) атакует молодого орла-могильника (2–3 года) над Аксаковским парком (Бугуруславский р-н Оренбургской обл., 14 июля 2018 г.) – слева и орёл-могильник в возрасте 5 лет у Висячих родников (Абдулинский р-н Оренбургской обл., 11 июля 2018 г.) – справа. Фото Е.В. Барбазюка и П.В. Вельмовского.

The Raven (*Corvus corax*) attacks a young Imperial Eagle (2–3 years) over Aksakov's Park (Buguruslan District, Orenburg Region. July 14, 2018) – at the left, and a 5-year old Imperial Eagle near Hanging Springs (Abdulino District, Orenburg Region. July 11, 2018). Photos by E. Barbazyuk and P. Velmovsky.



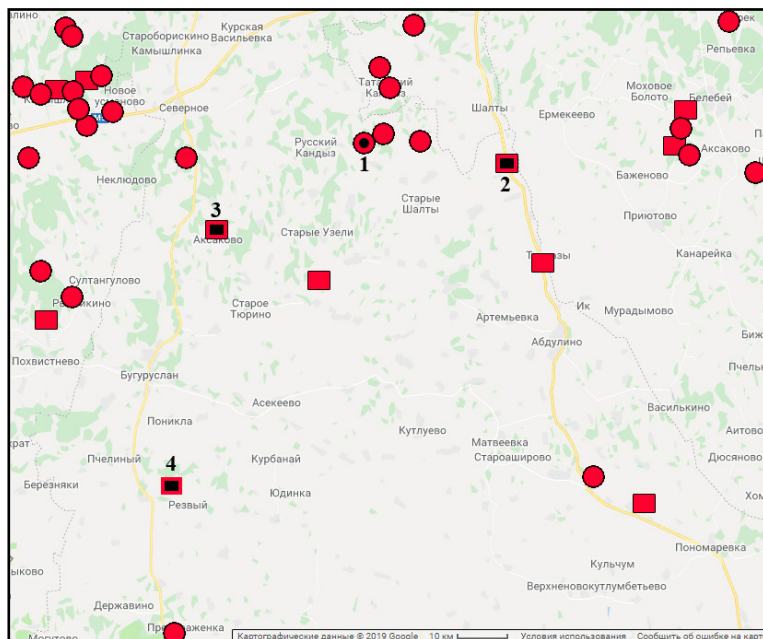


Рис. 1. Точки встреч (квадраты) и находки гнёзд (круги) орла-могильника (*Aquila heliaca*) в веб-ГИС «Фаунистика» (Бекмансуров и др., 2018) и наблюдения автора (нумерация наблюдений соответствует нумерации в тексте).

Fig. 1. Sites of Imperial Eagle (*Aquila heliaca*) observation (squares) and locations of its nests (circles) in the web-GIS "Faunistica" (Bekmansurov et al., 2018) and author's observations (the numbers of observations is corresponding with numbers in the text).

чие родники» в пойме реки Родниковка, юго-западнее села Николькино (Абдулинский р-н, Оренбургская обл.). Птица сидела у сурчины в колонии сурков.

3. Пару паривших в небе неполовозрелых могильников в возрасте 2–3-х лет, атакованных вороном (*Corvus corax*), наблюдали 14 июля 2018 г. над Аксаковским парком, в селе Аксаково (Бугурусланский р-н, Оренбургская обл.).

4. Пару паривших в небе взрослых могильников наблюдали 15 июля 2018 г. на Малокинельских ярах, примерно в 6 км к северо-востоку от с. Пилюгино (Бугурусланский р-н, Оренбургская обл.). Птицы были испугнуты из лесного распада, предположительно с гнездового участка. Поиск гнезда не проводился.

Филин (*Bubo bubo*)

Все встреченные птицы, по-видимому, находились в местах гнездования, на что указывал подходящий биотоп: обрывистые склоны террас над сырой облесённой или луговой поймой ручьёв или рек.

1. Взрослую птицу наблюдали 10 июля 2018 г. в лесной пойме реки Курмейки у регионального памятника природы «Нижнекурмейский утёс», в 3 км к северу от с. Нижний Курмей (Абдулинский р-н, Оренбургская обл.).

2. Взрослая птица испугнута 10 июля 2018 г. со склона степной балки одного из Форельевых ручьёв (региональный памятник природы), в 3 км к югу от с. Емелькино (Абдулинский р-н Оренбургской обл.).

3. Взрослая птица вылетела с днища степной обрывистой балки, впадающей в р. Мо-

Rodnikovka River, southwest of the village of Nikolkino (Abdulino district, Orenburg Region). The bird was sitting at the marmot's burrow in a colony of marmots.

3. A couple of hovering immature Imperial Eagles, attacked by a raven (*Corvus corax*), was observed on July 14, 2018 over Aksakov's Park, in the village of Aksakovo (Buguruslan District, Orenburg Region).

4. A couple of adult Imperial Eagles hovering in the sky was observed on July 15, 2018 on the Lesser Kinel River Hills, about 6 km to the north-east of the village of Pilyugino (Buguruslan District, Orenburg Region). The birds were alarmed by the observer and flight up from the forest, presumably from the breeding site. The nest was not searched.

The Eurasian Eagle Owl (*Bubo bubo*)

All the birds found were apparently in their breeding grounds, as indicated by a suitable biotope: steep slopes of terraces above moist forested or meadow floodplains of streams or rivers.

1. The adult bird was recorded on July 10, 2018 in a forest floodplain of the Kurmeika River near Regional Nature Monument Lower Kurmei Cliff, 3 km north of the village of Nizhny Kurmei (Abdulino District, Orenburg Region).

2. The adult bird was flight up on July 10, 2018 from the slope of a steppe valley, on one of the Trout Streams (a regional nature monument), 3 km south of the village of Emelkino (Abdulino District, Orenburg region).

3. The adult bird flew out, on July 14, 2018, from the bottom of a steppe steep gully, running into the Mochegai River, 5 km southeast of the village of Polibino (Buguruslan District, Orenburg region).

Acknowledgement

The author is grateful to Igor Karyakin for help in identifying the exact age of the immature individuals of Imperial Eagles, and also to Pavel Velmovsky for providing the photograph with the Imperial Eagle.

This work was supported by the Russian Foundation for Basic Research as part of the scientific project "Integrated Assessment of the Efficiency of Biodiversity Conservation through the System of Regional Nature Monuments in the Orenburg Forest-Steppe Trans-Volga" (18-44-560011 p_a), and also as part of the Steppe Institute Theme # GR AAAA-A17-117012610022-5 (Government Contract).

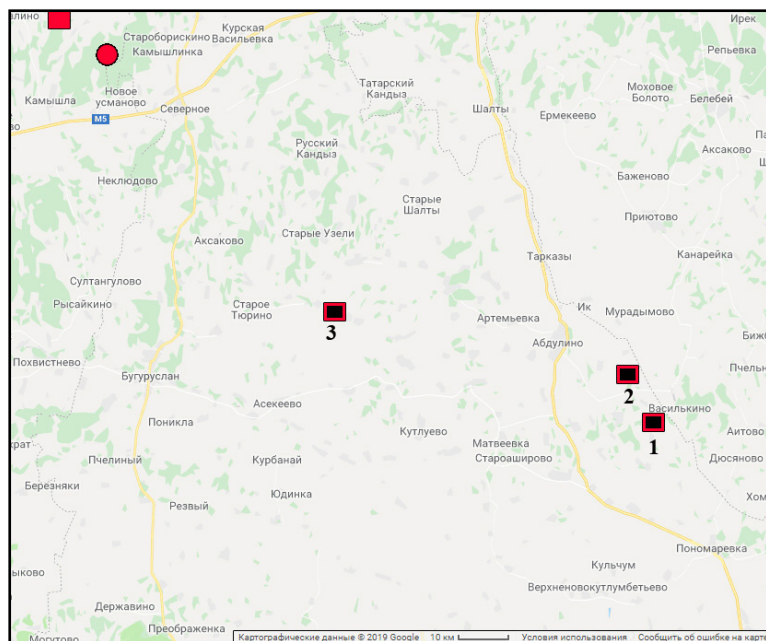


Рис. 2. Точки встреч (квадрат) и находки гнёзд (круг) филина (*Bubo bubo*) в веб-ГИС «Фаунистика» (Бекмансуров и др., 2018) и наблюдения автора (нумерация наблюдений соответствует нумерации в тексте).

Fig. 2. Sites of Eagle Owl (*Bubo bubo*) observation (squares) and locations of its nests (circles) in the web-GIS «Faunistica» (Bekmansurov et al., 2018) and author's observations (the numbers of observations is corresponding with numbers in the text).

чегай, в 5 км к юго-востоку от с. Полибино (Бугурусланский р-н, Оренбургская обл.). Встреча произошла 14 июля 2018 г.

Благодарности

Автор выражает благодарность Павлу Вельмовскому за предоставленную фотографию орла-могильника.

Работа выполнена при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта «Комплексная оценка эффективности сохранения биоразнообразия системой региональных памятников природы в Оренбургском лесостепном Заволжье» (18-44-560011 p_a), а также в рамках темы НИР ИС УрО РАН №ГР АААА-А17-117012610022-5 (Госзадание).

Литература

Бекмансуров Р., Иванов Д., Карякин И., Паженов А. Орёл-могильник (*Aquila heliaca*), Филин (*Bubo bubo*). – Пернатые хищники Мира (Веб-ГИС «Фаунистика»). 2018. [Bekmansurov R., Ivanov D., Karyakin I., Pazhenkov A. Imperial Eagle (*Aquila heliaca*), Eagle Owl (*Bubo bubo*). – Raptors of the World (Web-GIS «Faunistics»). 2018.] URL: <http://raptors.wildlifemonitoring.ru> Дата обращения: 19.11.2018.

Белик В.П. Инвентаризация гнездовий орла-могильника и оценка его общей численности в Заволжье и на Южном Урале (по результатам учётов 1997 года). – Королевский орёл: распространение, состояние популяций и перспективы охраны орла-могильника (*Aquila heliaca*) в России. Сборник научных трудов. Серия: Редкие виды птиц. В. 1. Под ред.: В.П. Белика. М., 1999. С. 30–40. [Belik V.P. Inventory of nests of the Imperial Eagle and assessment of its total population number in the Trans-Volga region and in the Southern Ural (based on the 1997 survey). – Imperial Eagle: distribution, population status and prospects for the protection of the Im-

perial Eagle (*Aquila heliaca*) in Russia. Collection of scientific papers. Series: Rare species of birds. Vol. 1. Moscow, 1999: 30–40. (in Russian).] URL: http://ecoclub.nsu.ru/raptors/publicat/aquila_hel/belik2.shtm Дата обращения: 19.11.2018.

Даркшевич Я.Н. Бузулукский бор. Чкалов, 1953. 88 с. [Darkshevich Y.N. Buzuluksky Bor. Chkalov, 1953: 1–88 (in Russian).]

Карамзин А.Н. Птицы Бугурусланского и сопредельных с ним частей Бугульминского, Бузулукского уездов Самарской губернии и Белебейского уезда Уфимской губернии. – Материалы к познанию фауны и флоры Российской империи. 1901. Вып. 5. С. 203–394. [Karamzin A.N. Birds of Buguruslan and Adjacent Parts of Bugulma, Buzuluk Uyezds of Samara Gubernia and Belebey Uyezd of Ufa Gubernia. – Materials to the Knowledge of the Fauna and Flora of the Russian Empire. 1901(5): 203–394. (in Russian).]

Карякин И.В., Паженов А.С., Мошкин А.В., Барабашин Т.О., Корольков М.А., Бекмансуров Р.Х. Могильник в Уральском регионе, Россия. – Пернатые хищники и их охрана. 2010. № 20. С. 128–145. [Karyakin I.V., Pazhenkov A.S., Moshkin A.V., Barabashin T.O., Korolkov M.A., Bekmansurov R.H. The Imperial Eagle in the Ural Region, Russia. – Raptors Conservation. 2010. 20: 128–145.] URL: <http://mrcn.ru/ru/archives/19260> Дата обращения: 19.11.2018.

Красная книга Оренбургской области. Часть 1. Животные. – Министерство природных ресурсов, экологии и имущественных отношений, 2012. [Red Data Book of the Orenburg Region. Part 1. Animals. – Ministry of Natural Resources, Ecology and Property Relations, 2012. (in Russian).] URL: <http://mpr.orb.ru/ecology/136> Дата обращения: 19.11.2018

Морозов В.В. Новые данные о распространении птиц на западе Оренбургской области. – Русский орнитологический журнал. 2017. Том 26, Экспресс-выпуск 1393. С. 165–172. [Morozov V.V. New data on the distribution of birds in the west of the Orenburg region. – Russian Ornithological Journal. 2017, 26(1393): 165–172. (in Russian).] URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/novye-dannye-o-rasprostranении-ptits-na-zapade-orenburgskoy-oblasti>.

Чибилёв А.А. Птицы Оренбургской области и их охрана: Материалы для Красной книги Оренбургской области. Екатеринбург, 1995. 65 с. [Chibilev A.A. Birds of the Orenburg region and their protection: Materials for the Red Book of the Orenburg region. Ekaterinburg, 1995: 1–65 p. (in Russian).]

RRRCN. Raptors of the World. Version 1.6. Sibecocenter LLC. 2018. DOI: 10.15468/fgggsfn URL: <http://doi.org/10.15468/fgggsfn> Дата обращения 19.11.2018.

The First Record of Successful Breeding of the Male Saker Falcon at the Age of One Year in the Altai-Sayan Region, Russia

ПЕРВЫЙ СЛУЧАЙ УСПЕШНОГО РАЗМНОЖЕНИЯ САМЦА БАЛОБАНА В ВОЗРАСТЕ ОДНОГО ГОДА В АЛТАЕ-САЯНСКОМ РЕГИОНЕ, РОССИЯ

Nikolenko E.G., Karyakin I.V., Shnayder E.P. (Sibecocenter LLC, Novosibirsk, Russia)
Kuksin A.N. (State Nature Biosphere Reserve "Ubsunurskaya kotlovina", Kyzyl, Republic of Tyva, Russia)

Николенко Э.Г., Карякин И.В., Шнайдер Е.П. (ООО «Сибэкоцентр», Новосибирск, Россия),

Куксин А.Н. (ФГБУ Государственный природный биосферный заповедник «Убсунурская котловина», Кызыл, Республика Тыва, Россия)

DOI: 10.19074/1814-8654-2018-37-256-258

Контакт:

Эльвира Николенко
ООО «Сибэкоцентр»
630090, Россия,
Новосибирск, а/я 547
тел.: +7 923 150 12 79
elvira_nikolenko@mail.ru

Игорь Карякин
ООО «Сибэкоцентр»
630090, Россия,
Новосибирск, а/я 547
тел.: +7 923 154 32 95
ikar_research@mail.ru

Елена Шнайдер
ООО «Сибэкоцентр»
630090, Россия,
Новосибирск, а/я 547
тел.: +7 913 795 65 49
equ001@gmail.com

Александр Куксин
ФГБУ Государственный
природный биосфер-
ный заповедник «Убсу-
нурская котловина»
667010, Россия,
Республика Тыва, Кызыл,
ул. Шагонарская, 64
artovec@yandex.ru

Способность к успешному размножению представителей *Hierofalco* в первый год жизни (на следующее лето после вылета из гнезда) издавна известна (Дементьев, 1951а; Дементьев, 1951b), однако в основном все подобные случаи относятся к самкам. Самцы редко могут оставить потомство в первый год жизни. Это подтверждено многочисленными наблюдениями, в том числе и в Алтае-Саянском экорегионе (АСЭР), на примере балобана (*Falco cherrug*). Так, например, за последнее десятилетие в АСЭР отмечена смена старых самок на молодых более чем в 100 парах, причём почти в половине случаев размножение у этих самок прошло успешно, а в 21 паре произошла смена самцов (см. Карякин, Николенко, 2008; 2011; Карякин и др., 2014, 2018 на стр. 71–141). Но успешное размножение при смене в паре самца на годовалую птицу отмечено только в одном случае – в Республике Тыва в 2018 г. Об этом случае и пойдёт речь в данном сообщении.

В ходе обследования территории бывших сельхозугодий, не использующихся по назначению более 30 лет, 9 мая 2018 г. на одиночно растущем карагаче (*Ulmus pumila*), в старой постройке мохноногого курганника (*Buteo hemilasius*) была обнаружена самка балобана на кладке из 4-х яиц. Сроки её размножения запаздывали на 20 дней, относительно соседних пар балобанов. И это не удивительно, так как рядом с гнездом были найдены останки старого самца, погибшего по каким-то

The ability of *Hierofalco* species to breed successfully in the age of 1 year (second summer) has long been known for females (Dementiev, 1951a; Dementiev, 1951b). For a male, it is very unlikely to bring offspring during the 1 CY, which is confirmed by numerous observations, including the example of the Saker Falcon (*Falco cherrug*) in Altai-Sayan Ecoregion (ASER). Over the past ten years in ASER, we witnessed a replacement of mature females by the young ones in more than 100 pairs and in about half of all cases 1CY females bred successfully. At the same time, a male replacement by 1CY falcons was also noted in 21 pairs (see Karyakin, Nikolenko, 2008; 2011; Karyakin et al., 2014, 2018 on pages 71–141). However, in the case of male replacement, no successful breeding was observed except only one case in the Tyva Republic in 2018, which is the subject of the present report.

On May 9 of 2018, we examined the territory of former agricultural lands abandoned for more than 30 years. During the survey, we noted a Saker Falcon female on the clutch of four eggs. Her nest was made in the old nest of the Upland Buzzard (*Buteo hemilasius*) built on a solitary elm tree (*Ulmus pumila*). The breeding terms of this bird were 20 days late, compared to neighboring pairs of Sakers. The shift in breeding term was probably related to the death of a male partner whose remains we found near the nest. The corpse was at least 2.5–3-month-old. It was a mature male and the cause of his death remains unknown,



probably he was killed by a larger raptor. A new male in this pair turned out to be a 1CY bird still in juvenile plumage (fig. 1).

To get more data from this pair, a web-camera was installed on the nest on June 6. At that time nestlings were 10-15 days old. The analysis of a footage revealed that in this pair the female plays the main role in food provision. For each case of prey provisioning by the male, there were 4 made by the female. Male actually spent most of the time in the nest. To help the female we begun to add some extra prey (sacrificed mice and hamsters) to the nest every second day until the end of nestling period. As a result, the pair successfully fed all 4 juveniles, despite male's inexperience.

Рис. 1. Самка (вверху) и самец (внизу) балобана (*Falco cherrug*) на гнезде с птенцами. Самка старше 2-х лет, самец в возрасте одного года. Фото с веб-камеры.

Fig. 1. The female (above) and the male (below) Saker Falcon (*Falco cherrug*) at the nest with nestlings. The female is over the age of two, the male is one year old. Photo from the web-camera.

Contact:

Elvira Nikolenko
LLC Sibecocenter
P.O. Box 547,
Novosibirsk,
Russia, 630090
tel.: +7 923 150 12 79
elvira_nikolenko@mail.ru

Igor Karyakin
LLC Sibecocenter
P.O. Box 547,
Novosibirsk,
Russia, 630090
tel.: +7 923 154 32 95
ikar_research@mail.ru

Elena Shnayder
LLC Sibecocenter
P.O. Box 547,
Novosibirsk,
Russia, 630090
tel.: +7 913 795 65 49
equ001@gmail.com

Aleksandr Kuksin
State Nature Biosphere
Reserve "Ubsunurskaya
kotlovina" Republic of
Tyva, Russia
Shagonskaya str., 64,
Kyzyl, Republic of Tyva,
Russia, 667010
artovec@yandex.ru

причинам не менее 2,5–3 месяцев назад (возможно, он был убит более крупным пернатым хищником). Новый самец в паре оказался птицей в возрасте 1 года, ещё не сменившей свой ювенильный наряд на взрослый (рис. 1).

Для контроля за успехом размножения пары, 6 июня на гнездо была установлена веб-камера. Птенцам в гнезде в это время было 10–15 дней. В ходе анализа полученного видеоряда было выяснено, что основная роль по добыче пропитания лежит на самке. На каждые 4 приноса добычи самцом, который большую часть времени проводит на гнезде. В результате было принято решение подкармливать выводок раз в 2 дня до начала оперения птенцов, подбрасывая в гнездо тушки мышей и хомяков. Несмотря на такое поведение самца, благодаря дополнительной подкормке и активности самки, пара успешно выкормила 4-х птенцов до вылета.

В течение недели после вылета из гнезда один из слётков погиб во время июльского урагана с градом (вероятно от переохлаждения и голода). Визуальные наблюдения за парой показали, что в течение месяца после вылета птенцов из гнезда основная роль в докармливании выводка продолжала оставаться на самке.

Литература

Дементьев Г.П. Отряд хищные птицы: Accipitres или Falconiformes. – Птицы Советского Союза. Т. 1. М.: Сов. Наука, 1951 а. С. 70–341. [Dementiev G.P. Birds of prey: Accipitres or Falconiformes. – Birds of the Soviet Union. Vol. 1. Moscow, 1951 а: 70–341. (in Russian).] URL: <http://rrcn.ru/ru/archives/14389> Дата обращения: 20.12.2018.

Дементьев Г.П. Сокола-кречеты. Систематика, распространение, образ жизни и практическое значение. – Материалы к познанию фауны и флоры СССР МОИП. Отд. зоол. Вып. 29 (XLIV). М., 1951 б. 188 с. [Dementiev G.P. Gyrfalcons. Systematics, distribution, ecology and practical importance. – Data to the knowledge of the fauna and flora of the USSR. Moscow Society of Naturalists. Dep. Zool. No. 29 (XLIV). Moscow, 1951 б: 1–188. (in Russian).] URL: <http://rrcn.ru/ru/archives/11187> Дата обращения: 20.12.2018.

Карякин И.В., Николенко Э.Г. Результаты мониторинга популяции балобана в Алтае-Саянском регионе в 2008 г., Россия. – Пернатые хищники и их охрана. 2008. № 14. С. 63–84. [Karyakin I.V., Nikolenko E.G. Monitoring Results on the Saker Falcon Population in the Altai-Sayan Region in 2008, Russia. – Raptors Conservation. 2008. 14: 63–84.] URL: <http://rrcn.ru/ru/archives/25539> Дата обращения: 20.12.2018.

Карякин И.В., Николенко Э.Г. Результаты проекта по восстановлению мест гнездования хищных птиц в Республике Тыва, Россия. – Пернатые хищники и их охрана. 2011. № 21.

С. 14–83. [Karyakin I.V., Nikolenko E.G. Results of the Project for Restoration of Nesting Places of the Birds of Prey in the Republic of Tyva, Russia. – Raptors Conservation. 2011. 21: 14–83.] URL: <http://rrrcn.ru/ru/archives/14336> Дата обращения: 20.12.2018.

Карякин И.В., Николенко Э.Г., Шнайдер Е.П. Результаты мониторинга популяции балобана в Алтае-Саянском регионе в 2014 году, Россия. – Пернатые хищники и их охрана. 2014. № 29. С. 58–76. [Karyakin I.V., Nikolenko E.G., Shnayder E.P. Results of Monitoring of the Saker Falcon Population in the Altai-Sayan Region in

2014, Russia. – Raptors Conservation. 2014. 29: 58–76.] DOI: 10.19074/1814-8654-2014-29-58-76 URL: <http://rrrcn.ru/ru/archives/25729> Дата обращения: 20.12.2018.

Карякин И.В., Николенко Э.Г., Шнайдер Е.П. Балобан в Алтае-Саянском регионе: результаты мониторинга в 2016–2018 гг. – Пернатые хищники и их охрана. 2018. № 37. С. 95–165. [Karyakin I.V., Nikolenko E.G., Shnayder E.P. Saker Falcon in the Altai-Sayan Region: Results of Monitoring in 2016–2018. – Raptors Conservation. 2018. 37: 95–165.] DOI: 10.19074/1814-8654-2018-37-95-165.

Подписка на журнал на 2019 г.: Subscription on the Journal in 2019:

	Для членов RRRCN* For RRRCN members*		Для всех остальных подписчиков For other subscribers	
	Чёрно-белый с цветной обложкой Black-and-white ver- sion with a color cover руб. / USD	Полноцвет Full color version руб. / USD	Чёрно-белый с цветной обложкой Black-and-white ver- sion with a color cover руб. / USD	Полноцвет Full color version руб. / USD
1 экз. / 1 hard copy	140 / 2.0	950 / 13.5	250 / 4.0	1500 / 25.0
2 экз. / 2 hard copies	260 / 4.0	1800 / 26	480 / 7.0	2900 / 45.0
3 экз. / 2 hard copies	375 / 5.5	2550 / 36.5	690 / 10.5	4200 / 63.0
4 экз. / 2 hard copies **	480 / 7.0	3200 / 46.0	880 / 13.0	5400 / 80.0

* – о членстве в Российской сети изучения и охраны пернатых хищников можно узнать на сайте: http://rrrcn.ru/ru/about_the_network / More about a membership in the Russian Raptor Research and Conservation Network read on the web-site: http://rrrcn.ru/en/about_the_network

** – по цене за 4 экземпляра, можно заказать либо 4 печатных копии одного номера, либо по одной печатной копии 4-х номеров / for a price of 4 hard copies you can order 4 hard copies of one issue, or one hard copy of the 4 issues.

Доставка по России оплачивается дополнительно по себестоимости почтовых расходов.

Delivery expenses are be paid additionally according to prime cost of postage.

Оплатить заказ можно через систему Яндекс-деньги на сайте Российской сети изучения и охраны пернатых хищников http://rrrcn.ru/ru/for_sponsors либо на счёт ООО «Сибэкоцентр».

Please contact the editors to learn about the details of the payment (the contacts are available on p. 2)

Банковские реквизиты для перевода в рублях:

Получатель: ООО «Сибирский экологический центр»

ИНН 5445028176 КПП 544501001 ОГРН 1185476087015

Расчетный счет: № 40702810523120001411

в банке: Филиал «Новосибирский» ОАО «АЛЬФА-БАНК», г. Новосибирск

БИК 045004774

Корр. счет № 30101810600000000774 в СИБИРСКОЕ ГУ БАНКА РОССИИ

Назначение платежа: подписка на журнал «Пернатые хищники и их охрана»

Обязательно указывайте точное назначение платежа, как это сделано в образце!

Пожалуйста сообщайте нам о переводе денег (контактные данные доступны на стр. 2)